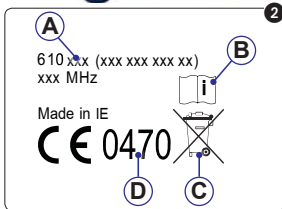
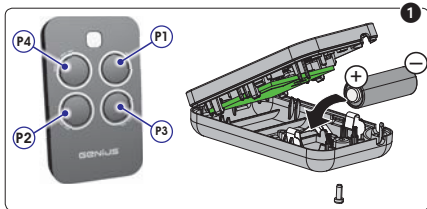


# ECHO TX4- 433 MHz RC



The complete CE Declaration can be downloaded from [www.faacgroup.com](http://www.faacgroup.com)



**CAUTION:**

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.  
DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

## IT- TX4 cod. 6100334

### DESCRIZIONE ETICHETTA (Figura 2)

- A - Codice identificativo del modello
- B - Leggere le istruzioni
- C - Smaltire secondo le direttive vigenti
- D - Riferimento notified body

Frequenza di lavoro	433.92 MHz ±100KHz
Tipo batteria	12 V VR22 alcalina
Uso esclusivo	Apricancello
Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CEE	

## EN - TX4 cod. 6100334

### DESCRIPTION OF THE LABEL (Fig. 2)

- A - Model identification code
- B - Read the instructions
- C - Dispose in accordance with current regulations
- D - Notified body reference

Work frequency	433.92 MHz ±100KHz
Battery type	12 V VR22 alkaline
Intended use	Gate opener
This product conforms to directive 99/05/EEC	

## FR - TX4 cod. 6100334

### DESCRIPTION ÉTIQUETTE (Fig. 2)

- A - Code d'identification du modèle
- B - Lire les instructions
- C - Éliminer selon les directives en vigueur
- D - Référence organisme notifié (notified body)

Fréquence de fonctionnement	433.92 MHz ±100KHz
Type batterie	12 V VR22 alcaline
Usage exclusif	Ouvre-portail
Ce produit est conforme à la directive 99/05/CEE	

## DE - TX4 Cod. 6100334

### BESCHREIBUNG DES ETIKETTS (Abb. 2)

- A - Kennnummer des Modells
- B - Die Anweisungen lesen
- C - Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen
- D - Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body)

Betriebsfrequenz	433.92 MHz ±100KHz
Batterietyp	12 V VR22 Alkaline
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Toröffnung
Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 99/05/EWG	

## ES - TX4 cod. 6100334

### DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA (Fig. 2)

- A - Código de identificación del modelo
- B - Leer las instrucciones
- C - Eliminar según las directivas vigentes
- D - Referencia organismo notificado (notified body)

Frecuencia de trabajo	433.92 MHz ±100KHz
Tipo de batería	12 V VR22 alcalina
Uso exclusivo	abreacancela
Este producto es conforme con la directiva 99/05/CEE	

## NL - TX4 cod. 6100334

### BESCHRIJVING ETIKET (Figuur 2)

- A - Identificatiecode van het model
- B - Lees de instructies
- C - Verwijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen
- D - Referentie aangemelde instantie (notified body)

Gebruiksfrequentie	433.92 MHz ±100KHz
Type batterij	12 V VR22 alkaline
Exclusief gebruik	Poortopener
Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 99/05/EEG	

RU - TX4 код. 6100334

**ОПИСАНИЕ ЭТИКЕТКИ (Иллюстрация ②)**

- A - Идентификационный код модели**  
**B - Читать инструкции**  
**C - Утилизировать согласно с директивами**  
**D - Код нотифицированного органа**

Рабочая частота	433.92 МГц ±100КГц
Вид батарейки	12 В VR22 щелочная
Назначение	Открыватель ворот
Настоящее изделие соответствует требованиям директивы 99/05/ЕЭС	

6100334 كود TX4 - AR

**وصف البطاقة (الشكل ②)**

- A - كود تعريف أو تحديد الموديل**  
**B - اقرأ التعليمات**  
**C - تخلص من المنتج وفقاً للتوجيهات السارية**  
**D - هيئة المراجعة والموافقة notified body**

433.92 MHz ±100KHz	تردد التشغيل
12 V VR22 قلوية	نوع البطارية
استخدام حصري	أداة فتح البوابة
يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي 99/05/CEE	

TR - TX4 kod: 6100334

**ETİKETİN AÇIKLAMASI (Şekil ②)**

- A - Model kodu**  
**B - Talimatları okuyunuz**  
**C - Yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin**  
**D - Onaylanmış kuruluş bilgisi**

Çalışma frekansı	433.92 MHz ±100KHz
Pil türü	12 V VR22 alkalın
Kullanım amacı	Kapı açma cihazı
Bu ürün 99/05/CEE yönetmeliğine uygundur	

**GENIUS**

**Sede legale / Registered office:** FAAC S.p.A. -  
 Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - Italy  
 Tel. +39 051 61724 - Fax. +39 051 758518  
**Supporto tecnico Italia :** Tel. +39 051 6172505  
 www.geniusg.com



PL - TX4 kod. 6100334

**OPIS ETYKIETY (Rysunek ②)**

- A - Kod identyfikacyjny modelu**  
**B - Przeczytać instrukcję**  
**C - Usunąć zgodnie z obowiązującymi dyrektywami**  
**D - Odniesienie do jednostki notyfikowanej**

Częstotliwość pracy	433.92 MHz ±100kHz
Rodzaj baterii	12 V VR22 alkaliczne
Zamierzone zastosowanie	Automat do bramy
Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 99/05/EWG	

ZH - TX4 编码 . 6100334

**标签说明(图 ②)**

- A - 型号识别编码**  
**B - 阅读说明**  
**C - 根据现行法律处理**  
**D - 指定验证机构参考**

工作频率	433.92 兆赫兹 ±100千赫
电池类型	12 伏VR22碱性
专用	打开栏杆遥控器
本产品符合欧盟99/05/EEC指令	

PT - TX4 código. 6100334

**DESCRIÇÃO DA ETIQUETA (Figura ②)**

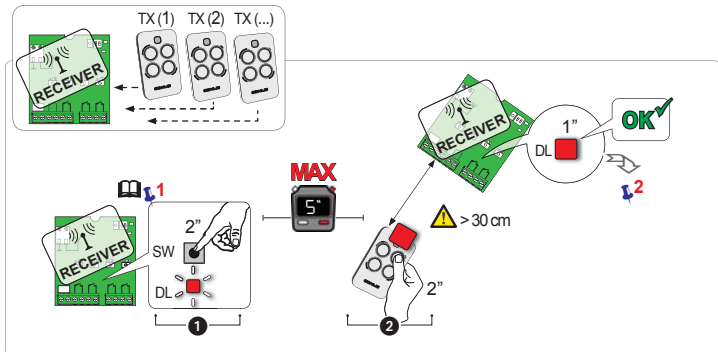
- A - Código identificativo do modelo**  
**B - Ler as instruções**  
**C - Eliminar de acordo com as diretivas vigentes**  
**D - Referência notified body**

Frequência de trabalho	433.92 MHz ±100KHz
Tipo de bateria	12 V VR22 alcalina
Uso exclusivo	Abridor de portão
Este produto está em conformidade com a diretiva 99/05/CEE	

 = ON

 = OFF


LAMPEGGIO ° FLASH ° CLIGNOTEMENT ° BLINKSIGNAL ° DESTELLO ° KNIPPERT ° МИГАНИЕ ° MIGANIE ° وميض ° 闪烁 ° YANIP SÖNÜYÖR ° PISCADA



° ATTIVARE L'APPRENDIMENTO SULLA RICEVENTE: SEGUIRE LE **ISTRUZIONI DELLA SCHEDA INSTALLATA**

° **ENABLE LEARNING ON THE RECEIVER: FOLLOW THE INSTRUCTIONS OF INSTALLED BOARD**

° ACTIVER L'APPRENTISSAGE SUR LA RÉCEPTRICE: SUIVIR LES INSTRUCTIONS DE LA CARTE INSTALLÉE

° **LERNEN AN EMPFÄNGERPLATINE AKTIVIEREN: ANWEISUNGEN DER INSTALLIERTEN PLATINE BEFOLGEN**

° ACTIVE EL APRENDIZAJE DE LA RECEPTORA DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES TARJETA INSTALADA

° **HET AANLEREN OP DE ONTVANGER ACTIVEREN: VOLG DE INSTRUCTIES VAN DE GEÏNSTALLEERDE KAART**

° ПОДКЛЮЧИТЬ НАСТРОЙКУ НА ПРИЁМНИКЕ: СЛЕДОВАТЬ ИНСТРУКЦИЯМ УСТАНОВЛЕННОЙ ПЛАТЫ

° WŁĄCZYĆ TRYB UCZENIA SIĘ NA ODBIORNIKU: POSTĘPOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI ZAINSTALOWANEJ KARTY  
 ° قم بتنشيط التعرف على جهاز الاستقبال: اتبع تعليمات البطاقة التي تم تركيبها

° 启动接收器内存:按照安装卡说明操作

° ALICININ ÖĞRENME MODUNU ETKİN KILIN: **KURULU OLAN KARTA AIT TALIMATLARI UYGULAYIN**

° ATIVAR A APRENDIZAGEM DA PLACA RECEPTORA: SEGUIR AS **INSTRUÇÕES DA PLACA INSTALADA**



° RIPARTE IL TEMPO DI APPRENDIMENTO: SI PUÒ MEMORIZZARE UN ALTRO TX SULLO STESSO CANALE (**PASSO 2**)

° **TIME LEARNING STARTS AGAIN: ANOTHER TX CAN BE STORED ON THE SAME CHANNEL (STEP 2)**

° RE-DÉBUTE DU TEMPS D'APPRENTISSAGE: ON PEUT MÉMORISER UN AUTRE TX SUR LE MÊME CANAL (**PAS 2**)

° **LERNZEIT STARTET NEU: EIN WEITERER TX KANN FÜR DEN GLEICHEN KANAL PROGRAMMIERT WERDEN (SCHRITT 2)**

° VUELVE A PONERSE EN MARCHA EL TIEMPO DE APRENDIZAJE: SE PUEDE MEMORIZAR OTRO TX EN EL MISMO CANAL (**PASO 2**)

° **DE TIJD VOOR AANLEREN START OPNIEUW: MEN KAN EEN ANDERE TX OP HETZELFDE KANAAL OPSLAAN (STAP 2)**

° ЗАПУСКАЕТСЯ ПЕРИОД НАСТРОЙКИ: МОЖЕТ БЫТЬ ЗАНЕСЁН В ПАМЯТЬ ДРУГОЙ TX НА ЭТОТ ЖЕ КАНАЛ (ШАГ 2)

° **ROZPOCZYNA SIĘ CZAS UCZENIA SIĘ: MOŻNA ZAPISAC KOLEJNY TX NA TYM SAMYM KANALE (KROK 2)**  
 ° تبدأ مدة التعرف: يمكن حفظ TX آخر على نفس القناة (الخطوة 2)

° 重启内存时间: 在同一频道上可以保存另一个TX(步骤2)

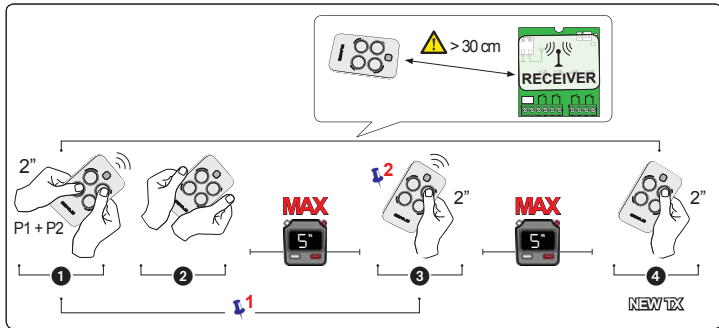
° ÖĞRENİM SÜRESİ BAŞLAR: AYNI KANAALA BAŞKA BİR TX KAYDEDİLEBİLİR (**ADIM 2**)

° **PARTE NOVAMENTE O TEMPO DE APRENDIZAGEM: É POSSÍVEL MEMORIZAR OUTRO TX NO MESMO CANAL (PASSO 2)**

AGGIUNGERE NUOVI TX  
(SENZA ACCEDERE ALLA SCHEDA)  
ADDING NEW TX  
(WITHOUT ACCESSING THE CARD)  
AJOUTER DE NOUVEAUX TX  
(SANS ACCÉDER À LA CARTE)  
WEITERE TX HINZUFÜGEN  
(OHNE ZUGRIFF AUF DIE PLATINE)

AÑADIR NUEVOS TX  
(SIN ACCEDER A LA TARJETA)  
NIEUWE TX TOEVOEGEN  
(ZONDER ACTIVERING KAART)  
ДОБАВИТЬ НОВЫЕ TX  
(БЕЗ ДОСТУПА К ПЛАТЕ)  
DODAC NOWE TX  
(BEZ DOSTĘPU DO KARTY)

أضف TX آخرين  
(دون الدخول إلى البطاقة)  
添加新的 TX  
(无需进入数据卡)  
(KARTA ULAŞMADAN YENI)  
TX EKLEME  
ADICIONAR NOVOS TX  
(SEM ACESSAR A PLACA)



- UTILIZZARE UN TX GIÀ MEMORIZZATO SULLA RICEVENTE
- USING A TX ALREADY STORED ON THE RECEIVER
- UTILISEZ UN TX DÉJÀ MÉMORISÉ SUR LA RÉCEPTEUR
- EINEN BEREITS AUF EMPF. PROGR. TX VERWENDEN
- UTILIZAR UN TX QUE YA ESTÉ MEMORIZADO EN EL RECEPTOR
- EEN AL IN DE ONTVANGER BEWAARDE TX GEBRUIKEN
- DE REEDS BEWAARDE KNOP INDRUKKEN
- ИСПОЛЬЗОВАТЬ TX, ЗАНЕСЕННЫЙ В ПАМЯТЬ ПРИЁМНИКА
- UŻYĆ TX JUŻ ZAPISANEGO W ODBIORNIKU

استخدم TX تم حفظها على جهاز الاستقبال

使用在接收器上已存储的一个TX

- ALICIYA ÖNCEDEN KAYDEDİLMİŞ BİR TX KULLANIN
- UTILIZAR UM TX JÁ MEMORIZADO NA RECEPTORA



- PREMERE IL PULSANTE GIÀ MEMORIZZATO
- PRESS THE PUSH-BUTTON ALREADY STORED
- APPUYER SUR LE BOUTON-POUSSOIR DÉJÀ MÉMORISÉ
- BEREITS PROGRAMMIERTE TASTE DRÜCKEN
- PULSAR EL BOTÓN YA MEMORIZADO
- DE REEDS BEWAARDE KNOP INDRUKKEN
- НАЖАТЬ НА КНОПКУ, УЖЕ ЗАНЕСЕННУЮ В ПАМЯТЬ
- WCISNĄĆ JUŻ ZAPISANY PRZYCIŚCISK

اضغط الزر الذي تم حفظه

按下已经保留的按钮

- ÖNCEDEN KAYDEDİLMİŞ OLAN TUŞA BASIN
- PRESSIONAR O BOTÃO JÁ MEMORIZADO



- RIPETERE LA PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE PER OGNI PULSANTE CHE SI DESIDERA UTILIZZARE
- REPEAT THE PROCEDURE OF STORAGE ON EACH BUTTON YOU WANT TO USE
- RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE DE STOCKAGE SUR CHAQUE BOUTON QUE VOUS SOUHAITEZ UTILISER
- SPEICHERVORGANG FÜR ALLE BENÖTIGTEN TASTEN WIEDERHOLEN
- REPETIR EL PROCEDIMIENTO DE MEMORIZACIÓN EN CADA UNO DE LOS BOTONES QUE SE DESEA UTILIZAR
- DE PROCEDURE OM IN HET GEHEUGEN OP TE SLAAN HERHALEN VOOR IEDERE KNOP DIE MEN WIL GEBRUIKEN
- ПОВТОРИТЬ ПРОЦЕДУРУ ЗАПОМИНАНИЯ ДЛЯ КАЖДОЙ ИСПОЛЬЗУЕМОЙ КНОПКИ
- POWTÓRZYĆ PROCEDURĘ ZAPISYWANIA DLA KAŻDEGO PRZYCIŚCISKU DO ZASTOSOWANIA

قم بإعادة إجراء الحفظ لكل زر ترغب استخدامه

按照您要使用的每个按钮重复存储程序

- KULLANILMAK İSTENEN HER TUŞ İÇİN AYNI İŞLEMI TEKRAR EDİN
- REPETIR O PROCEDIMENTO DE MEMORIZAÇÃO PARA CADA BOTÃO QUE SE PRETENDE UTILIZAR